

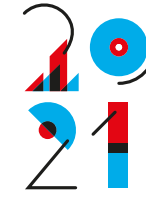
Mir **zielen**, well Dir **zielt**!

Vollekszielung | Lëtzebuerg



Nous **comptons**, car vous **comptez** !

Recensement de la population | Luxembourg



Recensement
de la population

Luxembourg

STATEC

Guichet.lu

D'Vollekszielung an der Praxis

Maacht **online** bei der Vollekszielung mat,
dat geet séier an ass sécher!

Dir hutt nach bis den 28. November Zäit,
dëst mat Ärem Code ze maachen.

Wann Dir léiwer op Pabeier äntwert,
dann ass dat méiglech.

Dir hutt bis de 5. Dezember Zäit dofir.

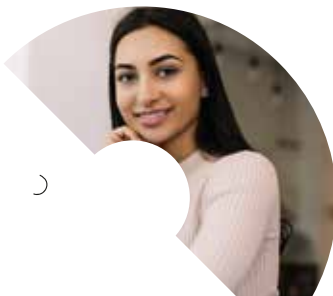
Wéi kënnt Dir Äre Pabeierfroebou ofginn?

- ➔ Andeem Dir e bei Ärer Gemeng ofgitt (virum 6. Dezember)
- ➔ Andeem Dir en un de Statec zeréckschéckt (virum 6. Dezember)
- ➔ Andeem Dir e bei Ärem Vollekszielungsagent ofgitt (vum 6. Dezember un)

Wëllt Dir Äre Froebou an enger anerer Sprooch kréien (Lëtzebuergesch, Englesch, Portugisesch)?

Kee Problem, frot einfach
bei Ärer Gemeng dono!

Méi Informatiounen op
www.rp2021.lu



Le recensement en pratique

Répondez au recensement **en ligne**,
c'est rapide et sécurisé !

Vous avez encore jusqu'au 28 novembre pour
le faire avec votre code.

Si vous préférez répondre par papier,
c'est possible.

Vous avez jusqu'au 5 décembre pour cela.

Comment remettre votre questionnaire papier ?

- ➔ En le remettant à votre administration communale (avant le 6 décembre)
- ➔ En le renvoyant au STATEC (avant le 6 décembre)
- ➔ En le remettant à votre agent recenseur (à partir du 6 décembre)

Vous souhaitez recevoir votre questionnaire dans une autre langue (luxembourgeois, anglais, portugais) ?

Pas de problème, il suffit de le demander à votre
administration communale !

Plus d'informations sur
www.rp2021.lu



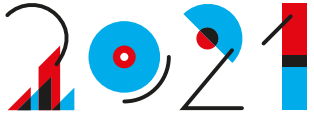
Le recensement en pratique

Nous **comptons**,
car vous **comptez** !

Recensement de la population | Luxembourg

 www.rp2021.lu

Helpline
 8002 2121




Wir zählen, weil Sie zählen!

Volkszählung | Luxemburg

Die Volkszählung in der Praxis




 Führen Sie die Volkszählung online durch, das ist schnell und sicher!

Sie haben noch bis zum 28. November dafür Zeit indem Sie Ihren Code benutzen.

 Falls Sie es vorziehen, per Papierfragebogen zu antworten, ist dies möglich.

Dafür haben Sie bis zum 5. Dezember Zeit.

Wie reichen Sie Ihren Papierfragebogen ein?

-  Durch Übergabe an Ihre Gemeindeverwaltung (vor dem 6. Dezember)
-  Durch Rücksendung an STATEC (vor dem 6. Dezember)
-  Indem Sie es Ihrem Zählungsbeamten geben (ab dem 6. Dezember)

Möchten Sie Ihren Fragebogen in einer anderen Sprache (Luxemburgisch, Englisch, Portugiesisch) erhalten?

Kein Problem, fragen Sie einfach Ihre Gemeindeverwaltung!


Weitere Informationen finden Sie unter www.rp2021.lu




We count because you count!

Population census | Luxembourg

The census in practice




 Take the census online, it's fast and secure!

You still have time until November 28 to do so by using your code.

 If you prefer to answer by paper, it is possible.

You have until December 5 to do so.

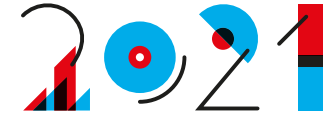
How to submit your paper questionnaire?

-  By handing it in to your local administration (before December 6th)
-  By returning it to STATEC (before December 6th)
-  By handing it in to your enumerator (from December 6th on)

Would you like to receive your questionnaire in another language (Luxembourgish, English, Portuguese)?

No problem, just ask your local administration!


More information on www.rp2021.lu



Nós contamos como você conta!

Censos populacional | Luxemburgo

Censos na prática




 Responda ao recenseamento pela internet, é rápido e seguro!

Ainda tem até 28 de novembro para o fazer com o seu código.

 Se preferir responder por papel, é possível.

Tem até 5 de dezembro para o fazer.

Como devolver o inquérito preenchido em papel?

-  Entregue-o na sua comuna/município (antes de 6 de dezembro)
-  Entregue-o ao(à) entrevistador(a) (antes de 6 de dezembro)
-  Envie-o pelo correio para o STATEC (a partir de 6 de dezembro)

Prefere receber o inquérito noutra linguagem (luxemburguês, inglês, português)?

Basta pedi-lo na sua comuna/município!

Mais informações em www.rp2021.lu

